



THE POPULAR NEWSPAPER OF MADAWASKA DISTRICT

THE MADAWASKA WEEKLY NEWS

No. 184

EDMUNDSTON, N. B. MARCH 9th, 1933.

If you are one of our subscribers give us your news; we will publish it without any charge.

SUBSCRIPTION A year, payable in advance \$2.00

Advertising - Classified ads, 60c first insertion, 40c for subsequent insertions.

PERSONALS

Wallace Matheson returned from Moncton last week after a brief visit with his sister, Mrs. T. L. S. Lan...

Who's Who in Ottawa

By CHARLES ROSS, JR.



THE HON. JAMES MALCOLM As a youth, Jim Malcolm of Kincairdine was an excellent exponent of the art of party and thrust, trip and knock of the Canadian game of hockey.

PRESIDENT ROOSEVELT AND NEW BRUNSWICK

Residents of this province interested in inaugural ceremonies at Washington. - President Roosevelt maintains summer home at Campobello Island.

Frederickton, N. B. - The people of the United States last week inaugurated as President the man who chose Campobello as the place to build a summer home.

Mr. Roosevelt's selection was a quite natural one. Back in 1889 his father, James Osevelt, then President of the Hudson Canal Boat Company...

JUDGE HAYWARD HAS EXPRESSED HIS SYMPATHY

At the opening of the County Court, Tuesday morning, Judge Hayward took advantage of the occasion to refer to the death of the late Max D. Cormier, K.C., and to express his deep sympathy to his widow and orphans.

At the opening of the Madawaska County Court, Tuesday morning, Judge Hayward took advantage of the occasion to refer to the death of the late Max D. Cormier, K.C., and to express his deep sympathy to his widow and orphans.

Following are the texts of both speeches:

MR. JUSTICE HAYWARD

"I think it is eminently fitting and proper for me to point out to you that the Town of Edmundston, the County of Madawaska, the bar of this Province, the Parliament of Canada, and the public life of our country, have suffered an irreparable loss in the sudden and lamented death of the late Max D. Cormier, M.A., C.R., M.P., on January 14th last; and without attempting to amplify or improve upon the full and excellent biography printed in 'Le Madawaska', to refer to certain salient features of his life and character, basing in premises upon a personal friendship and professional companionship of over 30 years.

His untiring industry. Born in the county of Westmorland, he learned in his acadian home the first mother tongue of Canada; after attaining the age of 16, by studious application he acquired the second; and he was eloquent in both. His first speech in the House of Commons, judged from the literary standpoint, measured up to the best traditions of Canadian parliamentary oratory.

His broad-minded tolerance. He had pronounced economic and political views - without economic or political prejudices. He upheld these views on the hustings and in the forum, strenuously and manfully, but without sacrificing the personal esteem of those who thought differently.

His public-spirited generosity. In the Town Council, the Union of Municipalities, on the House of Commons, his time and talents were devoted to the public welfare, and his purse was over open to the demands of those in need.

His burden for a pillow, fell into that category still. While yet in love with life and raptured with the world, he passed to silence and palpitant dust.

Let me be gathered to the silent West. The sundown splendend and serene Death.

The wicket-gate that turns but one way has closed behind him, and in time, it will close behind us all, but he leaves a host of golden, fragrant memories; to his family, the imperishable remembrance of a loving husband, an indulgent father; to his Church, the record of a loyal and devoted member; to his country, the memory of a man whose life was a life of unselfish devotion to the public welfare.

Character from Handwriting

By ROHAN BYRD



HON. EDNA NELSON RHODES Minister of Finance, Canada

The maker of this signature presents an interesting problem. It is not a complete handwriting, but it is almost completely curtailed. There is every indication of a bafflement, a bewilderment and a resentment which is not complete frustration in this handwriting.

On Wednesday evening, the TURKLES took all four pins from the AUTOMATIC, with H. S. Anderson rolling the high single string, 106, and Landry the highest three-string total, 265. The scoring:

Table with columns for names and scores: Simons 82 77 79 238, Gilles 78 78 80 236, Henderson 61 63 159, Barber 79 76 81 246, Tracey 89 90 77 256, etc.

In the League game between the OWLS and the DRYS on Saturday afternoon, the OWLS took all four pins, with Leo Michael rolling the high single string, 119, and E. E. Stinson the highest three string total, 284. The scoring:

Table with columns for names and scores: OWS 101 95 85 281, Ross 91 75 - 166, Adams 72 - - - 72, Barry 83 83 166, etc.

PLEASE REMIT... The local Committee of the Anti-Tuberculosis Xmas Seal Sale wish to advise that there are still a large number of cases where returns have not yet been made and that the books are closed on March 31st.

ANNIVERSARY SERVICE Large congregations attended the Fifth Anniversary Services of St. Paul's United Church, which were held morning and evening, Sunday, March 5th.

LATEST SCORE PADS for CONTRACT BRIDGE 4 - MODELS - 4 05¢ - 10¢ - 15¢ - 20¢ OTHER ACCESSORIES

MADAWASKA PRINTING OFFICE 75, CHURCH STREET

INSURANCE

B. M. BERRY

All Kinds of Insurance

Telephone 168

Edmundston, N. B.

Life of Canada, an unstained page of fame. MAY HE REST IN PEACE.

JOHN M. STEVENS, K. C.

"I wish on this occasion to express the deep sympathy of the Bar of this County over the recent loss of one of our distinguished members, and to extend that sympathy to his widow and orphans.

Mr. J. M. Stevens was a good citizen and a great fighter. He was Mayor of this Town for several years. He fought many a political battle in the provincial and federal field, meeting defeat after defeat but never discouraged, until finally he won the confidence of the people of the electoral district of Restigouche-Madawaska, and became and died a honoured representative in the House of Commons of Canada.

He was chosen on his first official visit to parliament to move the address to His Majesty, which in itself was a very high honor and which he performed in a very creditable manner. He died a comparatively young man with a bright future ahead of him, but the sojourn of time has out of his career in the midst of his usefulness, leaving a large circle of friends to mourn his departure to a far happier and more restful hour.

As a token of the esteem in which he was held he had one of the largest funerals ever seen in this Town - men of prominence both at home and abroad attending either in person or by proxy to do honor to his memory and pay their last respects.

Our deepest sympathy goes out to those who are left behind to mourn over his loss."

BOWLING

On Wednesday evening, the TURKLES took all four pins from the AUTOMATIC, with H. S. Anderson rolling the high single string, 106, and Landry the highest three-string total, 265.

Table with columns for names and scores: Simons 82 77 79 238, Gilles 78 78 80 236, Henderson 61 63 159, Barber 79 76 81 246, Tracey 89 90 77 256, etc.

In the League game between the OWLS and the DRYS on Saturday afternoon, the OWLS took all four pins, with Leo Michael rolling the high single string, 119, and E. E. Stinson the highest three string total, 284.

Table with columns for names and scores: OWS 101 95 85 281, Ross 91 75 - 166, Adams 72 - - - 72, Barry 83 83 166, etc.

PLEASE REMIT... The local Committee of the Anti-Tuberculosis Xmas Seal Sale wish to advise that there are still a large number of cases where returns have not yet been made and that the books are closed on March 31st.

ANNIVERSARY SERVICE Large congregations attended the Fifth Anniversary Services of St. Paul's United Church, which were held morning and evening, Sunday, March 5th.

LATEST SCORE PADS for CONTRACT BRIDGE 4 - MODELS - 4 05¢ - 10¢ - 15¢ - 20¢ OTHER ACCESSORIES

MADAWASKA PRINTING OFFICE 75, CHURCH STREET

AYLMER Sweet CORN

BLE d'Inde 10 Achetez-en en quantité. La boîte

Prunes Lombard 17c, Marmelade à l'orange, pot 40 oz 23c, Fillets Fumés, 2 livres pour 25c, Saumon Fancy, Sockeye, Bte No. 1 37c

FRUITS VIANDES LEGUMES ORANGES, douz. 29c - 35c - 45c - 50c, Citrons, douz. 29c, Pommes Délicieuses, douz. 47c, DATTES, 3 lb 19c

THE CANADIAN STORES LTD. Where It Pays to Shop

NOTICE OF SALE MORTGAGE SALE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to the provisions of the "Rates and Taxes Act", Chapter 199 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1927, and amending Acts, and under and by virtue of a warrant to me directed, dated the twenty-seventh day of February, A. D. 1933, and issued by the Secretary of the Municipality of the County of Madawaska, against Herbert H. Hammond, I will sell at Public Auction, in front of the Court House, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, on Friday the seventh day of April, A. D. 1933, at the hour of two o'clock in the afternoon, all the right, title and interest, claim and demand of the said Herbert H. Hammond, in and to the following lands and premises, namely:

"ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises situated and being in the Town of Edmundston, County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows: 'On the northern side by the siting of the Canadian Pacific Railway running from the main line to what was formerly Murdoch's Mill so-called; on the eastern side by the road leading from Edmundston to the Quebec Boundary on the north side of the Madawaska River, on the southern side by land contained in the Town of Edmundston, in the Parish of Notre Dame de la Paix and Province of New Brunswick, described as follows: 'Bounded on the southern side by Grand River, bounded on the western side by land owned by Joseph Damboise and formerly occupied by and granted to Charles Massé, bounded on the northern side by a road leading from Siegas to Restigouche River, bounded on the eastern side by the land of the New Brunswick Railway Company, and being lot number two hundred and seventy-three (273), granted to Arthur Damboise along the Grand River, aforesaid.'"

Together with all buildings, improvements, privileges and appurtenances to the same belonging in any manner appertaining. Dated this twenty-second day of February, A. D. 1933.

John B. BELLEFLEUR High Sheriff, County of Madawaska

Witness: (Sgd) F. Dodd Tweedie, 445-2316f.

Witness: (Sgd) Edward Strols, Mortgages.

Witness: (Sgd) F. Dodd Tweedie, 445-2316f.

LATEST SCORE PADS for CONTRACT BRIDGE 4 - MODELS - 4 05¢ - 10¢ - 15¢ - 20¢ OTHER ACCESSORIES

MADAWASKA PRINTING OFFICE 75, CHURCH STREET

N. B. GRAINS TO BE EXHIBITED AT REGINA

World's Grain Exhibition to be Held at Regina July 24th to August 5th - Different Varieties of New Brunswick Grains to be Exhibited There.

Frederickton, N. B. - According to announcement made by the Hon. Lewis Smith, Minister of Agriculture a comprehensive exhibit of New Brunswick grains and grass seed have been entered in the competitive classes at the World's Grain Exhibition to be held in Regina during the coming summer.

Fifteen exhibits of grain and grass seed grown by various farmers in the Province have been shipped by the New Brunswick Department of Agriculture to Regina for competition in the World's Grain Exhibition which is to be held July 24th to August 5th next. The high quality of this material as exemplified by various characters is a tribute to the men who grew it and at the same time is evidence of the facts that good seed pays and that as good grain can be grown in this Province as elsewhere in Canada.

Three exhibits of wheat were included in this shipment, four exhibits of rough buckwheat, exhibits of Oat of the Alaska variety, hibbits of large white beans, exhibit of grass Seed and one of early Corn, from the Experimental Station. This is not generally considered a corn district, but the sample indicates that good corn can be grown in the St. John river valley. The cooperation of the New Brunswick Department of Agriculture has been available to farmers who desired to participate in this show.

CORSETS FOR SALE As local representative, I offer "Spencer" Corsets and Belts, custom-made, for Health and Dress purposes. Any lady interested in inspecting the styles and samples may call Mrs. Raymond Clavette, Spencer Corsetier, Phone: 80-2

HERE TO SERVE YOU! G. T. KENNEDY General Insurance 89, Church St. - EDMUNDSTON, N. B.

Representing the leading Life, Fire and Casualty Companies. JUST INSURANCE - NO OTHER "SIDE-LINES" OR INTERESTS.

DEBATING CLUB ACTIVITIES

The Debating and Dramatic Club held their usual weekly meeting, Tuesday evening, March 7th. The subject of debate was "Resolved that Capital Punishment should be abolished."

The following club members took part: Affirmative, Bruce B. Berry, Amédée Blanchard and Ralph McDevail; Negative, Gordon F. Lawson, J. Haesen Hornessie, and Rupert V. McCabe. The affirmative won the decision.

C. E. Simms was Chairman of the meeting, and D. R. Bishop acted as critic and chief judge. No meeting will be held next week owing to the fact that the hall will be occupied.

An interesting subject has been chosen for debate the following week "Resolved that the League of Nations warrants the support of Canada."

Every male citizen is cordially invited to attend, so as to help make Club a permanent success.

A NUTTY OBSERVATION A manufacturer of automobiles says it requires 15,000 tons to hold an automobile together - and one nut to knock it apart. - Bradford Expositor.

"WORST RIDE" OF LIFE, ESTABLISHED NEW SPEED RECORD

Mr. Malcolm CAMPBELL, auto speed king, reviewing his giant racing car "Bluebird II", which he piloted at Dayton, Ohio, to a new world record: 272.108 miles per hour, Campbell was breaking record of 264 miles an hour, established by himself last year. The "Bluebird II" is a weird appearance. The car weighs about four tons and has a Rolls Royce, Schneider Cup type of aeroplane engine with 12 cylinders with a maximum capacity of 2,600 horsepower. It is water-cooled and has four wheel brakes. Its drive is in the two rear wheels. The body is completely streamlined design with a huge directional fin protruding from the rear to hold it steady in the current. It is only one seat so narrow that Sir Malcolm can barely squeeze into it.

his burden for a pillow, fell into that category still. While yet in love with life and raptured with the world, he passed to silence and palpitant dust.

Let me be gathered to the silent West. The sundown splendend and serene Death.

The wicket-gate that turns but one way has closed behind him, and in time, it will close behind us all, but he leaves a host of golden, fragrant memories; to his family, the imperishable remembrance of a loving husband, an indulgent father; to his Church, the record of a loyal and devoted member; to his country, the memory of a man whose life was a life of unselfish devotion to the public welfare.

Let me be gathered to the silent West. The sundown splendend and serene Death.

The wicket-gate that turns but one way has closed behind him, and in time, it will close behind us all, but he leaves a host of golden, fragrant memories; to his family, the imperishable remembrance of a loving husband, an indulgent father; to his Church, the record of a loyal and devoted member; to his country, the memory of a man whose life was a life of unselfish devotion to the public welfare.

Let me be gathered to the silent West. The sundown splendend and serene Death.

The wicket-gate that turns but one way has closed behind him, and in time, it will close behind us all, but he leaves a host of golden, fragrant memories; to his family, the imperishable remembrance of a loving husband, an indulgent father; to his Church, the record of a loyal and devoted member; to his country, the memory of a man whose life was a life of unselfish devotion to the public welfare.

Let me be gathered to the silent West. The sundown splendend and serene Death.

The wicket-gate that turns but one way has closed behind him, and in time, it will close behind us all, but he leaves a host of golden, fragrant memories; to his family, the imperishable remembrance of a loving husband, an indulgent father; to his Church, the record of a loyal and devoted member; to his country, the memory of a man whose life was a life of unselfish devotion to the public welfare.

J.-G. BOUCHE

"La

S. Ex. Mgr

portant vres te de la

Par la Grâce d'olique, E Au Clergé, au dèles du tion dans Nos Très Cher

Nous vivons traversons un comme on n'et de son caracte pourant en a pour ceux qui nière surnature impunément à de sa loi.

Depuis plu oublié Dieu. L trop grand mo les plaisirs mon ner à Lui et à jours de diffic Aussi, le monc

ils revenir à D commandement et le prier de S Dans le S Christ nous tra être heureux. ' Dieu et sa justie seront données cher le royaume sible ses dévoie parlé si souven occupation de l pensée, le désira et de son Eglise.

Hélas ! n cette jonction Sauveur: nous de Dieu pour c des désirs: dan souvent agi com mettre en peine chrétiennes, la

Pour const autour de nous. davantage et qu a vu des chevés d'im papier surto l'imposer même renvoi. Ils voult trop grandes qu du Seigneur. On snerds en la ma prétexte pour a pour que Dieu s vougué la nécess faire une clienté cution prompte toujours un fau les hommes, m On doit à la ve s'est trop souve augmenter son s

Le riche n' de ses biens. Lo priété des riches honnêteté, car il tient à tous indi tagée également incontestable à devoir d'être ju

Juste, il le s droits légitime ciété: il le sera quitalement se services qu'ils lu l'amour au pa tent ses richesse

En pratique fuser de se désai ger ou même de uer à ces devoi faire leur avarie encore leur passie traies aux lois d

Le pauvre l vers ses patrons dance qui ont pr à pas toujours équivalent aux s gain facile à e

Le pauvre l vers ses patrons dance qui ont pr à pas toujours équivalent aux s gain facile à e

Le pauvre l vers ses patrons dance qui ont pr à pas toujours équivalent aux s gain facile à e

Le pauvre l vers ses patrons dance qui ont pr à pas toujours équivalent aux s gain facile à e

Le pauvre l vers ses patrons dance qui ont pr à pas toujours équivalent aux s gain facile à e

Le pauvre l vers ses patrons dance qui ont pr à pas toujours équivalent aux s gain facile à e

—C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicow.

# LE MADAWASKA

—Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire.

ABONNEMENT: Canada \$2.00 Etranger \$2.50

Rédigé en collaboration.

## “La paix du Christ dans le règne du Christ”

S. Ex. Mgr Chiasson adresse à tous les fidèles de son diocèse une importante lettre pastorale. — Les devoirs des riches et des pauvres tels que l'enseigne l'Eglise. — La nécessité de la prière et de la fréquentation des sacrements.

### Patrice - Alexandre

Par la Grâce de Dieu et la Faveur du Saint-Siège Apostolique, Evêque de Chatham.

Au Clergé, aux Congrégations Religieuses et aux Fidèles du Diocèse de Chatham, Salut et Bénédiction dans le Seigneur.

Nos Très Chers Frères,

Nous vivons actuellement des jours mauvais: nous traversons une période de crise financière et morale comme on n'en a jamais vu auparavant, dit-on, à cause de son caractère mondial. Ce sont des jours féconds pourtant en avertissement de la Divine Providence pour ceux qui savent penser sérieusement et d'une manière surnaturelle. Ils rappellent qu'on ne cherche pas impunément à se passer de Dieu et à vivre en dehors de sa loi.

Depuis plusieurs années, en effet, le monde a trop oublié Dieu. Les riches et les pauvres eux-mêmes en trop grand nombre ont vécu surtout pour le lucre et les plaisirs mondains et terrestres. Dieu veut les ramener à Lui et à un vrai sens de la vie, et Il leur envoie des jours de difficulté financière et de grande pauvreté. Aussi, le monde, les chrétiens en particulier, doivent-ils revenir à Dieu et à l'observance plus fidèle de ses commandements pour attirer sur eux sa miséricorde et le pardon de ses péchés.

Dans le Saint Evangile, Notre-Seigneur Jésus-Christ nous trace la ligne de conduite à suivre pour être heureux. “Cherchez premièrement le royaume de Dieu et sa justice, nous dit-il, et toutes ces choses vous seront données par surcroît” (Matth. VI, 33). Chercher le royaume de Dieu c'est accomplir le mieux possible ses devoirs de vie chrétienne dont nous avons parlé si souvent déjà: c'est mettre au-dessus de la pensée, le désir et l'oeuvre du salut de son âme en suivant l'enseignement de Notre-Seigneur Jésus-Christ et de son Eglise.

Hélas! nous n'avons pas toujours été fidèles à cette injonction si sage et si salutaire de Notre Divin Sauveur: nous nous sommes plus ou moins détournés de Dieu pour chercher en ce monde la satisfaction de nos désirs: dans la conduite de notre vie, nous avons souvent agi comme si tout devait finir ici-bas sans nous mettre en peine de méditer, par l'exercice des vertus chrétiennes, la gloire et le bonheur du ciel.

Pour constater ce fait nous n'avons qu'à regarder autour de nous. Les riches ont eu le souci de s'enrichir davantage et quelquefois par des moyens injustes. On a vu des chefs d'industrie, de l'industrie de la pulpe et du papier surtout, favoriser le travail du dimanche et l'imposer même à leurs ouvriers, souvent sous peine de renvoi. Ils voulaient, disaient-ils, parer aux dépenses trop grandes qu'entraînerait le repos de l'usine le jour du Seigneur. On leur a prouvé, par le témoignage d'experts en la matière, que cet argument n'était qu'un prétexte pour augmenter leur gain par le travail du jour que Dieu s'est pourtant réservé. Ils ont aussi invoqué la nécessité du travail du dimanche pour satisfaire une clientèle qui réclamait impérieusement l'exécution prompte et rapide de leurs commandes. C'était toujours un faux prétexte, par lequel on a pu tromper les hommes, mais qui ne peut réussir à tromper Dieu. On doit à la vérité d'ajouter que l'ouvrier lui-même s'est trop souvent prêté à cette manoeuvre impie pour augmenter son salaire.

Le riche n'a pas non plus toujours fait bon usage de ses biens. Loin de nous la pensée de lui nier la propriété des richesses qu'il a acquises en toute justice et honnêtement, car il est faux de dire que la richesse appartient à tous indistinctement et qu'elle devrait être partagée également entre tous. Mais si le riche a un droit incontestable à la possession de ses biens, il a aussi le devoir d'être juste et charitable dans leur emploi.

Juste, il le sera envers l'état en payant au fisc des droits légitimement établis pour les besoins de la société: il le sera envers les individus en rémunérant équitablement ses domestiques et ses ouvriers pour les services qu'ils lui rendent. Il sera charitable en faisant l'aumône aux pauvres dans la mesure que lui permettent ses richesses et que réclament les besoins des malheureux.

En pratique pourtant on voit trop de riches refuser de se désaisir de leur argent et par des subterfuges ou même des injustices patentes et ouvertes manœuvrer à ces devoirs de justice et de charité pour satisfaire leur avarice ou leurs désirs de luxe exagéré ou encore leur passion de plaisirs coûteux et souvent contraires aux lois de Dieu et de la morale.

Le pauvre lui-même n'a pas toujours été juste envers ses patrons et ses créanciers. Aux jours d'abondance qui ont précédé la crise que nous traversons, il n'a pas toujours fourni un travail consciencieux et équivalent aux salaires élevés qu'il a reçus. Grâce à ce gain facile il a eu l'illusion de croire que l'argent ne manquerait jamais et il a dépensé au jour le jour

### CETTE SENSATION DE DÉPRESSION EST DUE POUR BEAUCOUP AU FOIE

Stimulez la Bile de votre Foie — Sans Calomel.

Vous vous sentez “si souvent” déprimés parce que votre foie ne déverse pas ses liquides biliaires dans vos veines. La digestion et l'assimilation se trouvent ainsi entravées et tout votre système s'en ressent.

Comment le monde sortira-t-il de l'état de malaise dans lequel il est tombé? L'Eglise répond à cette question par la bouche de son chef. “Si la société humaine doit être guérie elle le sera uniquement par le retour à la vie et aux institutions du Christianisme” (Quadr. Anno). De tout temps, en effet, l'Eglise Catholique a été le salut des peuples aux époques de grande calamité. Elle le sera encore de nos jours si les peuples, les chrétiens surtout, redevenant très-fidèles à ses enseignements, à ses pratiques religieuses et à ses directions; s'ils consentent à “chercher premièrement le royaume de Dieu et sa justice”. Après Notre-Seigneur Jésus-Christ, le Pape nous redit le même avis sous une forme différente: “Les hommes, dit-il, devraient détourner au moins en partie leurs pensées des choses terrestres et périssables contre lesquelles ils luttent si malheureusement aujourd'hui pour les tourner vers les biens célestes et éternels” (Quod Nuper).

Mais on ne saurait détourner ses regards et son coeur de la terre pour le reporter vers le ciel sans la mortification. Les plus favorisés de la fortune la pratiqueront en faisant aux pauvres l'aumône large et généreuse, devraient-ils pour cela apporter dans leur train de vie une diminution de dépenses. A plus forte raison doivent-ils donner de leur superflu. C'est à cette condition, du reste, qu'ils éviteront la sentence de malédiction prononcée par Notre-Seigneur Jésus-Christ contre les mauvais riches lorsqu'il leur dit: “Malheur à vous, riches, car vous avez ici-bas votre consolation” (Lc VI, 24). Par ces paroles Notre-Seigneur ne condamne pas les riches à cause de leurs richesses mais à cause du mauvais usage qu'ils en font. Il les réprime parce qu'ils s'attachent à ces biens terrestres, parce qu'ils mettent leur joie et leur bonheur dans les plaisirs que ces biens leur procurent et parce qu'ils ne veulent pas en détacher la plus petite partie au profit des pauvres par la pratique de l'aumône. Au contraire, il n'y a rien de plus louable et de plus méritoire pour le riche que de se faire la providence du pauvre par amour pour Dieu et pour le prochain.

Les pauvres pratiqueront la vertu de mortification en supportant patiemment et dans un esprit surnaturel les rigueurs de leur pauvreté. Sans doute, la privation de choses de première nécessité qu'endurent certains pauvres est très pénible. Elle devient tolérable sinon douce quand, réveillant leur foi, ils entendent Notre-Seigneur leur dire avec cet accent de miséricordieuse bonté qu'il avait pour les malheureux: “Bienheureux, pauvres, car le royaume de Dieu est à vous. Bienheureux, vous qui avez faim, car vous serez rassasiés. Bienheureux, vous qui pleurez, car vous serez réjouis” (Luc, VI, 20, 21).

Ce n'est pas là, il est vrai, le langage de la nature ce n'est pas surtout celui de certains hommes pervers qui profitent du malaise et de la misère des peuples pour répandre parmi eux des doctrines révolutionnaires. Ces faux docteurs invitent les pauvres et les malheureux à établir la comparaison entre leur indigence et l'abondance des riches. Ces grandes richesses, leur disent-ils, devraient vous appartenir aussi bien qu'aux riches et elles devraient être divisées également entre tous. Si leur propriétaire ne veut pas s'en désaisir volontairement nous les en déposons par le moyen de l'Etat ou par la force, et la révolution au besoin. C'est là, en résumé la doctrine des socialistes et des communistes en matière économique. “Les socialistes, écrit le Pape Pie XI, prétendent que toute propriété de biens privés doit être supprimée, que les biens d'un chacun doivent être communs à tous et que leur administration doit revenir aux municipalités ou à l'Etat” (Quadr. Anno).

Le communisme est une forme de socialisme poussée à son extrême limite. Il a pour objectif la lutte

### LA DESTRUCTION DES MOUSTIQUES

Nous savons tous que les moustiques ont pu rendre diverses régions pour ainsi dire inhabitables, soit parfois en y entretenant la fièvre jaune ou le paludisme, soit en rendant, le jour, dans certaines périodes de l'année, à peu près insupportable pour les humains et leurs animaux domestiques. C'est au prix de longs efforts et en dépensant des sommes considérables que les Américains sont arrivés à assainir la Zone du Canal de Panama et, en Louisiane, le delta du Mississippi. Mais voici qu'en France une jeune fille, Mlle Gourdon, employée dans un laboratoire de recherches scientifiques, a réussi à découvrir un procédé aussi simple que curieux qui, sans qu'aucun travail soit nécessaire, détruit les moustiques à grande vitesse: un million par heure. Cet appareil se compose d'une lampe munie d'un puissant réflecteur qui concentre la lumière sur l'orifice d'un cylindre. Les insectes qu'attirent les rayons lumineux sont happés par un aspirateur et vont s'enfoncer dans un sac. Tel est le prin-

George Nes? - Tricocoe

Prenez une **CE PHA-NOL**

Pour soulager véritablement

Le Mal de tête, Grippe, Névralgie, mal de dents, douleurs périodiques, Rhumatisme et autres affections semblables.

Les tablettes CE-PHA-NOL s'attaquent à la cause même du mal sans affecter le sang ni l'estomac. Leur action calmante et sûre est due à leur composition particulière, préparée par des pharmaciens expérimentés. Les CE-PHA-NOL sont des tablettes complètes. Vous verrez la différence entre les véritables CE-PHA-NOL et les tablettes ordinaires.

Procurez-vous les CE-PHA-NOL chez votre épicer, marchand général ou pharmacien

**25 LA BOITE**

che ses devoirs de justice et de charité; Elle apprend au pauvre à supporter sa pauvreté avec patience et sans révolte. A l'un et à l'autre, Elle apporte le courage et la force de vivre selon ces règles. Si la mortification est nécessaire à l'accomplissement fidèle des devoirs qui incombent au riche comme au pauvre, la Religion rend possible cette mortification par la grâce qu'Elle procure à l'homme par le moyen de la prière et des sacrements. Aussi, le Pape dans la Bulle “Quod Nuper” par laquelle il annonce le jubilé à l'occasion du 1900ième anniversaire de la mort de Notre-Seigneur Jésus-Christ, recommande instamment à l'humanité de prier, de faire pénitence pour les péchés que nous avons commis nous-mêmes... et pour le salut du genre humain”. Il demande en même temps aux évêques du monde entier “d'exhorter les fidèles à se purifier par le sacrement de pénitence et à se nourrir du pain eucharistique... aussi souvent qu'ils le pourront et avec la plus grande dévotion.”

Pour nous conformer à ce désir du Pape et aussi dans le but d'être utile à vos âmes, nous vous invitons donc de tout notre coeur à prier pour votre salut éternel, et pour le rétablissement de l'ordre dans notre pays et dans l'univers entier par le règne de Notre-Seigneur Jésus-Christ sur le monde. Seul il peut lui rendre la vraie paix, “la paix du Christ dans le règne du Christ”.

De même, nous vous exhortons à recevoir fréquemment et même tous les jours la sainte communion. Cette sainte pratique assurera davantage votre salut et donnera à votre prière une plus grande efficacité. Par une union plus intime et plus continuelle à Celui qui est le pain des forts et la consolation de ceux qui souffrent vous pourrez plus courageusement supporter avec patience et esprit surnaturel les peines et les misères de la vie; vous comprendrez mieux que souffrir, prier et recevoir les sacrements pour adoucir la souffrance, c'est toute la vie du chrétien, de celui qui connaît le sens vrai de la vie et de la destinée ultime de l'homme. Ce doit être votre vie quotidienne surtout pendant les jours de carême dans lesquels nous sommes à la veille d'entrer. Puisse le carême de cette année être pour vous encore plus fécond en bonnes oeuvres que par le passé. L'ouverture de l'année sainte aussi bien que la crise présente vous en fait un devoir, et si la plupart d'entre nous ne pourront pas probablement participer cette année aux indulgences du jubilé qui sont accordées uniquement aux citoyens de Rome et aux pèlerins qui se rendront dans la “Ville Eternelle”, nos prières, nos mortifications et nos bonnes oeuvres serviront de préparation éloignée et de toute importance à la réception de ces grâces l'année prochaine alors que le Souverain Pontife, le Père de tous les chrétiens, voudra sans doute en faire profiter le monde entier.

A cet effet et pour appeler sur nous et sur le monde les bénédictions de Dieu, nous ordonnons ce qui suit: — Tous les jours du carême de cette année, excepté le vendredi pris par l'exercice du chemin de la croix, dans les églises paroissiales et les chapelles des communautés, des collèges et des convents on récitera, à l'heure qui conviendra le mieux, le chapelet avec les litanies du Sacré-Coeur et l'acte de réparation. On pourra, à volonté, y ajouter le salut du Très-Saint Sacrement. Les personnes qui, sans trop d'inconvénient et de sacrifice, ne pourraient pas assister à ces exercices à l'église voudront bien les faire chez eux et en commun.

Le règlement du carême ainsi que le temps prescrit pour l'accomplissement du devoir pascal sont les mêmes que par le passé.

Sera la présente lettre lue dans les églises des paroisses et des missions, dans les chapelles et les communautés religieuses du diocèse le dimanche de la cinquagésime.

Fait à Chatham en la Fête de la Chaire de Saint-Pierre Apôtre de l'année mil neuf cent trente-trois.

† Patrice-Alexandre Chiasson, évêque de Chatham.

TRES GENTILLE

—C'est si tonique pour les cheveux chéri!

—Vraiment? C'est très gentil de ta part.

—Oui, c'est pour la sténographie. Tu sais, elle perd ses cheveux; il y en a toujours sur son complet.

Dry Cleaning

—L'Economie dans le Vêtement—

Est rendu possible par notre service moderne de nettoyage à sec. Robes et manteaux que vous devez avoir l'intention de mettre de côté, peuvent être restaurés pour des mois encore d'utilité par notre méthode perfectionnée de remise à neuf des vêtements.

Et le coût est étonnamment bas. Apportez vos vêtements ici vous mêmes ou téléphones à 32-2 e 300; nous vous voir.

BLANCHISSAGE POUR HOM

MES. UNE SPECIALITE

**R. H. RICHARDS**

Nettoyage et Pressage

27, rue de l'Eglise — Edmundston

Service rapide — Tel.: 32-2.

**ALFRED B. PELLETIER**

STATUAIRE

Manufacturier et Marchand de Monuments et d'Epitaphes Pierre égyptienne — Granites — Marbre.

ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B.

1er sept. 33.





PARCOUREZ NOS PETITES ANNONCES ELLES VOUS RENDRONT SERVICE

GAONANTE
La couverture de lit, mise en rétro-jour par Mme C. Martin...

CHEVAUX DEMANDES
On demande à acheter deux chevaux de trait légers...

AUTO A VENDRE
Automobile Chrysler '30', en très bonnes conditions...

AUTO A VENDRE
Chevrolet 1931, sedan quatre portes, modèle régulier...

A LOUER
Deux chambres à louer immédiatement, à prix raisonnable...

A LOUER
Deux logements de six appartements avec hangar et autres commodités...

DOG LOST
English bull-dog, white with brown ears, brown patch over left eye...

CHIEN PERDU
Bull-dog anglais, blanc avec oreilles brunes...

AVIS AUX PATINEURS
Les patineurs et les joueurs de hockey qui possèdent des armoires à l'Arena...

LE CLUB BACHELOR
2070-215-2mars

FRASER PULP REMPORTE LE CHAMPIONNAT

DANS LA LIGUE LOCALE

Environ 1,000 personnes ont été témoins dimanche après-midi de la victoire de l'équipe Fraser Pulp...

Don Adams, sur une passe de Dickey, fit le lancer vicieux que ne put bloquer Ritchie...

De l'avis général le jeu des Chevaliers fut presque constamment plus brillant que celui de leurs adversaires...

Gulliver paraisait sur l'alignement des Chevaliers, mais ne fut pas brillant.

Laporte protégea bien ses filets, Adams joua avantageusement la moitié de la partie...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

THE BROWN BETTY
Se fait des amis PARTOUT 35 LA LIVRE
The BROWN BETTY
De la Maison KING COLE

Défi.....
L'équipe de Hockey des "MARCHANDS" lance un défi au club des "Chevaliers de Colomb" pour une rencontre à l'aréna dimanche prochain, avec un enjeu de \$50.00.

ST-LEONARD
Après l'arrivée des requêtes, à la patinoire, il y aura courses sur glace, sauts, jeux en patins et parties de hockey...

GRAND FESTIVAL A ST-HILAIRE DIMANCHE
Courses en raquettes, courses sur la glace, sauts, jeux en patins, hockey

LA SOCIÉTÉ L'ASSOMPTION
vous offre les meilleures GARANTIES
Ronald CHAREST
Caster Postal 782
Tél. 253-3 Edmundston, N. B.

NOTES LOCALES

Nous apprenons avec plaisir que Mme John J. Daigle, actuellement à l'Hôtel-Dieu de Montréal, se remet bien de l'opération sérieuse qu'elle a subie récemment.

Mlle Emily St-Onge, sténographe au bureau de la Banque Provinciale, à St-Léonard, passe une semaine de vacances en ville chez ses parents.

M. J.-A. Pelletier, marchand de Rivière-Bleue, était en ville par affaires, à la fin de la semaine dernière.

M. Albert Digne, avocat, est actuellement à Fredericton en voyage d'affaires.

Concert à St-Basile
DIMANCHE SOIR

Dans la salle paroissiale de St-Basile aura lieu dimanche soir un concert "Veillée du bon vieux temps" auquel figurera l'Orchestre de Grand'Isle, Maine.

Les personnes suivantes participeront à cette soirée: Gilbert Beaupré (chant et banjo), Grand'Isle; Patrice Martin (cornet), saxophone, guitare hawaïenne; Madawaska, Me; Birnie Graham (chants du boucher "cowboy", guitare hawaïenne), Steno, Qué; Olois Martin (violon), Steno; Louis L. Lapointe (cornet), St-Léonard; Mlle Rose Martin (piano), St-Anne de Mad; Stanley Davis, négre, (cornet et danseur de lignes), Boston, Mass.; et chanteurs autres.

Qu'on vienne en grand nombre contribuer à un 25 sous à la reconstruction de l'église, tout en se divertissant agréablement.

LE DEBUT DE L'ANNEE VOUS RAPPELE QUE...
C'est maintenant le temps de renouveler votre cotisation annuelle - \$1.00 - comme membre du Club de Chasse et de Pêche de Madawaska.

DEMANDEZ LES PRODUITS "VICTORIA"
chez F. T. LAJOIE & JOS. MICHAUD

Soupe Campbell aux tomates 3 boîtes pour 25c

FARINE à pâtisseries sac de 24 lbs 59c

SAVON PALMOLIVE 3 barres pour 20c

La Banque Royale du Canada
Capital et Réserves \$74,155,106 Actif total au-delà de \$750,000,000

AVIS PUBLIC
Le soussigné, Paul-D. Martin, de la paroisse de St-Basile, donne par la présente avis à tous les marchands et au public en général qu'il n'est pas responsable des dettes de sa femme Marie Ouellet, qui a déserté son foyer.

AU PROFIT DE L'EGLISE DE SAINT-BASILE
Dimanche, 12 MARS
Dans la Salle Paroissiale de St-Basile VEILLEE DU BON VIEUX TEMPS - ORCHESTRE DE GRAND'ISLE, Me - Danseurs de Jigues - Chansons étonnantes - Déclamations - Contes, etc.

FROMAGE Velveta boîte de 1/2 lb 15¢

PRUNES SECHES 2 lbs pour 17¢

GRUAU à la pesée, 7 livres pour 25¢

BEURRE de Peanut, boîte de 12 oz, 2 btes pour 25¢

VILLE D'EDMUNDSTON AVIS DES ASSESSEURS

Avis public est par la présente donné que nous, les soussignés, avons été nommés Assesseurs de la ville d'Edmundston pour l'année 1933.

Toute personne ou corps incorporé sujet à être assésé ou elle ou son agent peut (en dedans de trente jours de cette date) fournir aux assesseurs un état détaillé de la propriété réelle et personnelle et de revenu de telle personne ou corps incorporé; et toute déclaration à cet effet devra être signée et assermentée en présence d'un Juge de Paix pour le comté de Madawaska, par la personne ou l'agent faisant la déclaration.

Tous les vendredis soirs, de 7.30 à 9 heures, du 10 mars au 10 avril, les assesseurs siégeront au Bureau de la ville et recevront les informations des contribuables.

Daté et publié dans la ville d'Edmundston, ce jour de mars, A. D. 1933.

THIRTY DAYS PUBLIC NOTICE is hereby given that the undersigned have been appointed assessors for the Town of Edmundston for the current year, and that any person or body corporate liable to be assessed or his or their agent may furnish the assessors with a written detailed statement of the real and personal estate and income of such person or body corporate, and every such statement shall be subscribed and sworn to before a Justice of the Peace for the county by the person or agent making the same.

From March the 10th to April 10th, every Friday night from 7.30 to 9 P.M., the Board of Assessors will sit in the Town Hall to receive informations from the ratepayers.

Dated and published at Edmundston, N.-B., this 8th day of March, A. D., 1933.

Bureau des Assesseurs: — Board of Assessors: Rob. Sirois, sec. — Wilbrod Saindon — Allen Emmerson. 5fs-9mars.

A Madawaska, Me
Salle paroissiale St-Thomas d'Aquin
Dimanche le 12 mars à 8 heures du soir
SEANCE Dramatique & Musicale "Les trois petits Godins" Présenté par les acteurs renommés de Frenchville — au profit de — LA SOCIÉTÉ L'ASSOMPTION PRIX D'ADMISSION APRES-MIDI: Enfants, 10c LE SOIR: Sièges réservés, 50c; Autres, 35c

LISEZ AVEC ATTENTION L'ANNONCE QUI PARAITRA DANS CET ESPACE la SEMAINE PROCHAINE ça intéresse tout le monde!

Vertical text on the right edge of the page, including page numbers and other small notices.